

PHILIPS

HD9399

EN

User manual

TC

使用手冊

ENGLISH

Important information

Please read this important information carefully before using the product and keep it in a safe place for future reference.

Danger

- Do not use this product for purposes other than those for which it was intended, as this could result in injury.
- Due to the high wattage of this product, it is recommended to only use a 10-A socket; do not use in a universal socket at the same time as other electrical appliances.
- Do not use this product if the plug, cord, base or the kettle itself are damaged.
- Never immerse the kettle or base in water or any other liquid, and never rinse the product under a faucet.
- Do not allow the cord, plug or base contacts to come into contact with a damp cloth.
- When using the kettle, fill with water first and then switch on the electricity; never switch on the electricity before filling with water, as this can be dangerous.
- Do not use this product on an inclined or uneven countertop to avoid the risk of the kettle tipping over on its side or hot water splashing during the boiling process.
- Avoid spillage onto the contacts during use or cleaning.

Warning

- If the power cord is damaged, to avoid danger, it must be replaced by Philips, an authorized Philips Service Center or a professional with equivalent maintenance qualifications.
- This product should only be used to heat or boil water.
- Only use the product to heat or boil water in combination with its original base.
- When filling the kettle, avoid splashing water on the underside of the kettle, and wipe any splashes from the kettle body and the underside of the kettle before placing it on the base. Never fill the kettle above the maximum fill level mark. If this level is exceeded, hot water may spray out of the spout during the boiling process and cause burns.
- After the kettle has boiled the water, use the handle to tip the kettle and slowly pour the water from the spout. When doing so, pay attention to the angle of the kettle to ensure that the water is not poured out too quickly. Hot steam may escape when pouring; avoid contact with the steam to prevent burns.
- This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or a lack of experience and knowledge, unless they are supervised or instructed during their use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children must not be left unsupervised during cleaning or maintenance of the product.
- Do not place the product on an enclosed surface (e.g. a dinner plate), as this could cause water to accumulate under the appliance, resulting in a hazardous situation.
- This product is suitable for domestic or similar use.
- Before cleaning the product, unplug it and allow it to cool, then use a soft, damp cloth and a mild detergent.
- When storing this product, keep the kettle, base and cords out of the reach of children and do not allow children to play with the product.
- The bottom of the kettle, kettle lid, and kettle surface are subject to residual heat last for some time after use. Avoid contact with them to prevent burns.

Caution

- Descaling
Depending on the hardness of the water in your area, small dots may appear on the bottom of the inside of the kettle after using it for some time. This is caused by impurities or trace elements in the water being deposited on the heating element and inside the kettle during use, which forms limescale. The harder the water, the faster limescale will form. Limescale can be a variety of colors. Although limescale is harmless, excessive limescale can affect the performance of the kettle. For this reason, the kettle should be regularly descaled as described in the "Descaling" section.
- Cleaning
Always unplug the base from the power outlet before cleaning it.
Allow the kettle to cool completely before cleaning it.
Wipe the outer surface of the product with a soft damp cloth and a mild detergent.
- Warning:
Never immerse the kettle or base in water or any other liquid.
Do not allow the cord, plug or base contacts to come into contact with a damp cloth.

Boil-dry protection

The kettle is equipped with a boil-dry protection device. If the power is accidentally switched on and there is no or not enough water in the kettle, the device will automatically switch off the power to the kettle. The On/Off switch will move into the off position and the power indicator light will turn off. Allow the kettle to cool before using it again.

Electromagnetic field (EMF)

This product complies with applicable standards and regulations regarding electromagnetic fields.

Disposal

- When disposing of the product, do not discard it with general household garbage. To help preserve the environment, take it to an officially designated recycling center.
- Follow national/local regulations for sorting and recycling of electronic appliances and products. Proper disposal of this product helps prevent negative impacts on the environment and human health.

Warranty and support

Versuni offers a two-year warranty with the purchase of this product. The warranty does not cover failure caused by misuse or improper maintenance. Our warranty services do not affect your legal rights as a consumer. For more information or to make a warranty claim, visit our website at www.philips.com/support.

Types of faults and troubleshooting

If the kettle is not working properly or not as well as it is intended to work, please refer to the below table. If the problem cannot be solved, contact the Philips Service Center or Customer Service Center in your country/region.

Problem	Troubleshooting
The kettle automatically turns off before the water has boiled.	If there is limescale in the kettle, follow the steps in the "Cleaning and descaling" section to descale the kettle. There is insufficient or no water in the kettle and the boil-dry protection has been activated. Add more water to the kettle, taking care not to exceed the maximum fill level.
The kettle does not work.	Make sure the plug is properly plugged into the power outlet. Make sure the power cord is not damaged. Make sure the kettle has not boiled dry.
The water has an unpleasant odor.	Follow steps 6 and 7 in the "Before first use" section. If the problem persists, fill the water to the maximum level and add two tablespoons of baking soda to the kettle, then boil the water and rinse the kettle.
There is some limescale in the water, which has turned it cloudy.	You live in an area with hard water. Follow the steps in the "Cleaning and descaling" section to descale the kettle.

Registering your product

Thank you for purchasing your new Philips product!

So that you can make the most of the support that Philips offers, make sure you register your product at www.philips.com/welcome.

Product overview

①	Spout	⑥	On/Off switch; heating indicator light
②	Keep-warm button	⑦	Handle
③	Base contact	⑧	Lid open button
④	Base	⑨	Lid
⑤	Cord		

Before first use

- 1 Remove all packaging from the base and kettle.
- 2 Place the base on a dry, flat surface.
- 3 To adjust the length of the power cord, wrap a section of the power cord around the reel in the base.
- 4 Pass the power cord through the slot in the base.
- 5 Clean the kettle with water.
- 6 Fill the water to the **MAX** fill level mark and boil the water once.
- 7 Pour out the hot water and clean the kettle again.

Using the kettle

- 1 Press the lid open button.
→ The lid opens automatically to an angle of approx. 45 degrees and can be opened further by hand to an angle of 70 degrees.

Note

- Do not use excessive force when opening the lid by hand to avoid damaging the lid.

- 2 Fill the kettle with the required amount of water. Close the lid.

- 3 Place the kettle on the base and insert the plug into an power outlet.

- 4 Press the On/Off button down to switch on the kettle.
→ The power indicator light will turn on.
→ The kettle will start to heat up.

- 5 The kettle will automatically turn off once the water has boiled.
→ The power indicator light will turn off automatically.

Note

- Make sure the lid is on and closed properly to prevent the kettle from boiling dry.

Keeping the water warm

You can use the keep-warm function to keep the water warm.

- 1 Press the keep-warm button.
→ The keep-warm indicator light will turn on.
→ The kettle can keep the water at 55°C (131°F).
→ The effectiveness of the function depends on the actual usage environment.
- 2 Press the keep-warm button again to turn off the keep-warm function.
→ The keep-warm indicator light will turn off.

Cleaning and descaling

Note

- Never use steel wool, abrasive cleaners or corrosive liquids (such as gasoline or acetone) to clean the kettle.
- Never immerse the kettle or base in water.

Cleaning the kettle

- 1 Unplug the kettle and wait for it to cool.
- 2 Wipe the outer surface of the kettle with a soft cloth dampened with warm water and a mild detergent.

Cleaning the filter

Although limescale is not harmful to your health, it can create a powdery texture in your drink. The filter can filter out limescale deposits as the water is poured out.

Cleaning the filter:

- It can be gently cleaned with a soft nylon brush under running water from a faucet.

PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.
This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.
2023 © Versuni Holding B.V.
642001005490 (24/11/2023)

Descaling the kettle

Regular descaling extends the life of the kettle.

When using the product five times a day, it is recommended to remove limescale with the following frequency:

- Every three months for soft water (up to 18 °dH) areas.
- Once a month for hard water (above 18 °dH) areas.

- Fill the kettle to 3/4 full and boil the water.
- Disconnect the kettle from the power outlet, then add white vinegar (8% acetic acid) to the maximum fill level.
- Leave the solution in the kettle overnight.
- Pour out the solution and rinse the inside of the kettle thoroughly with clean water.
- Fill the kettle with fresh water and boil it.
- Pour out the dirty water in the kettle and rinse the inside of the kettle again with fresh water.
- If there is still limescale in the kettle, repeat this process.

Note

- You can also use a suitable descaler and follow the product instructions.

Storage

To store the power cord, wind it round the reel in the base.

Keep the kettle clean and dry when not in use for an extended period of time.

Replacements

If the kettle, base or power cord is damaged, take it to an authorized Philips Service Center for repair or replacement.

繁體中文

重要資訊

使用本產品前請仔細閱讀此重要資訊，並存放在安全的地方以備將來參考。

危險事項

- 請勿將本產品用於擬定用途以外的用途，否則可能會導致受傷。
- 由於本產品瓦數較高，建議僅使用 10A 的插座；請勿與其他電器同時在萬能插座上使用。
- 若插頭、電源線、機座或電熱水煲本身已受損，請勿使用。
- 切勿將電熱水煲或機座浸入水中或任何其他液體中，亦不要在水龍頭下沖洗。
- 切勿讓電源線、插頭或機座接觸到濕布。
- 使用電熱水煲時，先注滿水，再通電；在加水之前切勿開啟電源，因為這可能有危險。
- 請勿在傾斜或不平坦的枱面上使用本產品，以免電熱水煲翻側或熱水在煲水過程中濺出。
- 使用或清潔時，避免液體濺到電路接觸點上。

警告

- 若電源線損壞，為避免危險，必須由 Philips 或認可的 Philips 服務中心或具有同等維修資格的专业人員進行更換。
- 本產品只能用於將水加熱或煲滾。
- 用電熱水煲將水加熱或煲滾時，只可與其原裝機座配合使用。
- 將水注入電熱水煲時，避免其底部被水濺到，並抹乾機身及其底部被濺濕的部分，然後將其放置在機座上。請勿注入超過最高水位標記的水量。如果超過此水位，熱水可能會在煲水過程中從壺嘴中噴出並導致燙傷。
- 當水煮滾後，用把手傾斜電熱水煲，將水從壺嘴慢慢倒出。此時要注意電熱水煲的角度，以確保不會倒得太快。傾倒時可能有熱蒸氣冒出；請避免接觸蒸氣，以防燙傷。
- 本產品並不適合身體、感覺或心智能力低下人士（包括兒童），或缺乏知識及經驗人士使用，除非使用產品時有負責其安全之人士監督或指導。
- 在清潔或保養產品期間，切勿讓兒童無人看管。
- 請勿將本產品放置於被包圍的表面（例如餐碟），以免水分在產品底部積聚，釀成危險。
- 本產品適合家用或類似用途。
- 清潔產品之前，請拔下電源插頭並待其冷卻，然後使用柔軟的濕布和溫和的清潔劑清潔。
- 存放本產品時，請將電熱水煲、機座和電源線放置在兒童無法觸及的地方，並且不要讓兒童將本產品當作玩具。
- 水壺使用後，內膽壺底、壺蓋和壺身等表面可能存在餘溫，注意避免造成燙傷。

注意

– 除垢

視乎您所在地區的水硬度，使用一段時間後電熱水煲內膽底部可能會出現小斑點。這是水中的雜質或微量元素在使用過程中沉積在加熱元件和內膽而形成的水垢。水質越硬，形成水垢的速度越快。水垢可以有多种顏色。儘管水垢無害，但過量水垢可能會影響電熱水煲的性能。因此，應按照「除垢」部分的說明定期對電熱水煲進行除垢。

– 清潔

在清潔前，請務必從電源插座拔下機座的插頭。

在清潔前，請先待機身完全冷卻。

用柔軟的濕布和溫和的清潔劑擦拭產品的外部表面。

– 警告：

切勿將電熱水煲或機座浸入水中或任何其他液體中。

切勿讓電源線、插頭或機座接觸到濕布。

水盤缺水保護裝置

本電熱水煲設有水盤缺水保護裝置。若意外接通電源，且電熱水煲內無水或水量不足，裝置會自動斷電。開／關掣會移至關閉位置，然後電源指示燈將會熄滅。再次使用本產品之前，請先讓機身冷卻。

電磁場 (EMF)

本產品符合有關電磁場的適用安全標準及條例。

棄置

- 棄置產品時，請勿將產品與一般家居垃圾一同丟棄。為協助保護環境，請將產品送往官方指定的回收中心。
- 遵守國家／當地有關電子設備和產品的分類回收法規。妥善棄置本產品有助預防對環境和人體造成負面影響。

保養及支援

Versuni 為本產品提供兩年售後保養。保養不涵蓋因誤用或保養不當造成的故障。我們的保養服務不會影響您作為消費者的合法權利。如欲了解更多資訊或提出保養申索，請瀏覽我們的網站：www.philips.com/support。

故障類型及疑難排解

如果電熱水煲無法正常運作或未達到預期效果，請參閱下表。如果問題無法解決，請聯絡您所在國家／地區的 Philips 服務中心或客戶服務中心。

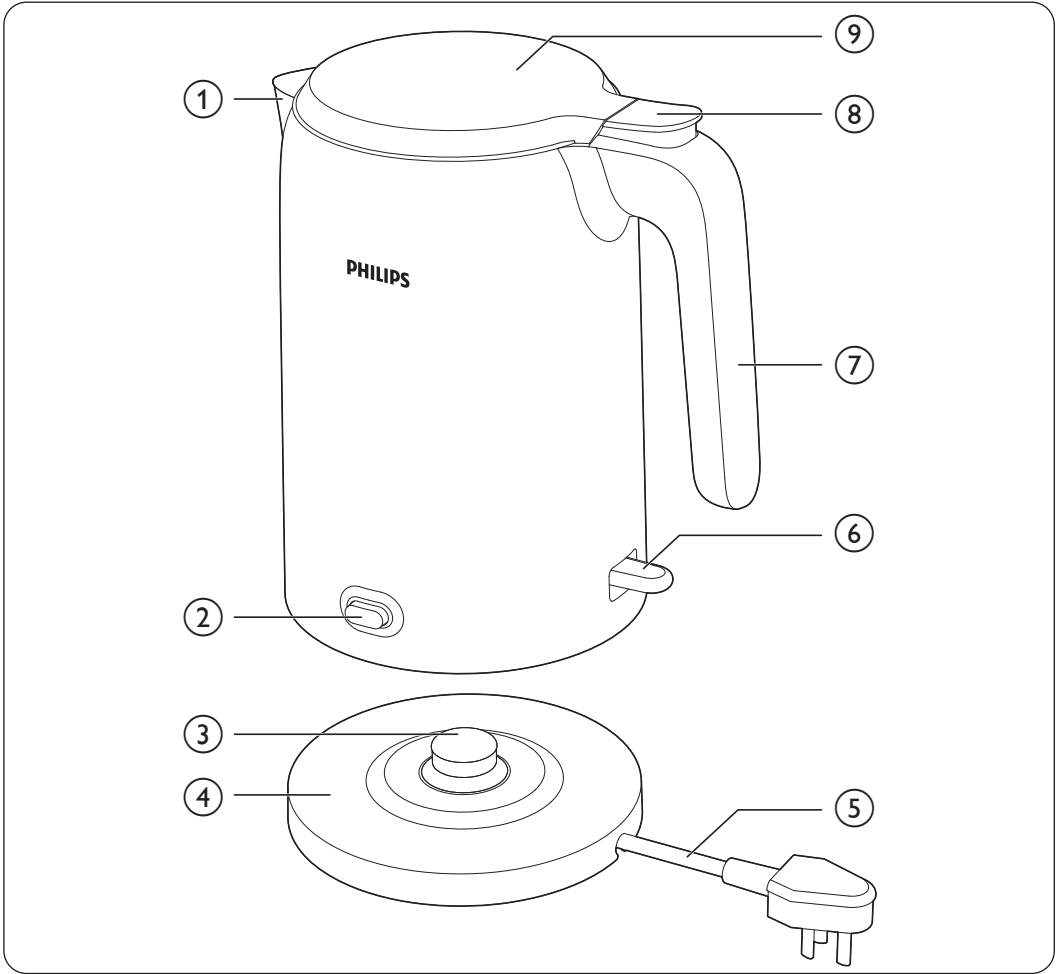
問題	疑難排解
電熱水煲在水滾之前自動關閉。	如果內膽有水垢，請依照「清潔及除垢」部分的步驟為水煲除垢。 電熱水煲內水量不足或無水，水盤缺水保護裝置被啟動。增加注水量，注意不要超過最高水位。
電熱水煲無法正常運作。	確保插頭妥善連接電源插座。 確保電源線未損壞。 確保電熱水煲未有煲乾水。
水有難聞的氣味。	按照「首次使用前」部分的步驟 6 和 7 操作。如問題持續，請將電熱水煲注水至最高水位，加入兩湯匙梳打粉，然後將水煲滾並沖洗電熱水煲。
水中有水垢，水質變得渾濁。	您居住地區提供的是硬水。請依照「清潔及除垢」部分的步驟為水煲除垢。

註冊您的產品

感谢您購入新的 Philips 產品！

為了讓您能夠充分利用 Philips 提供的支援，請務必在以下網址註冊您的產品：www.philips.com/welcome。

產品概要



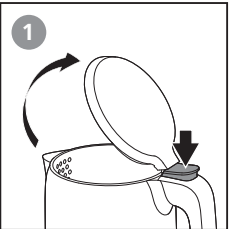
①	壺嘴	⑥	開／關掣；加熱指示燈
②	保溫按鈕	⑦	把手
③	機座電路接觸點	⑧	開蓋按鈕
④	機座	⑨	煲蓋
⑤	電源線		

首次使用前

- 拆除機座和電熱水煲上的所有包裝。
- 將機座放置於乾爽的平面上。
- 若要調整電源線的長度，請將電源線的一部分繞在機座的繞線槽內。
- 將電源線穿過機座的繞線槽。
- 用水清潔電熱水煲。
- 將水注至標示為 **MAX** 的最高水位指示，然後將水煲滾一次。
- 倒出熱水並再次清潔電熱水煲。

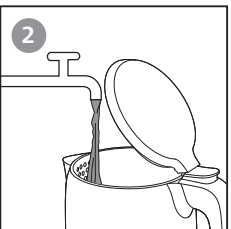
使用電熱水煲

- 按下開蓋按鈕。
 - 煲蓋會自動打開至約 45 度，並可透過手動進一步打開至 70 度。

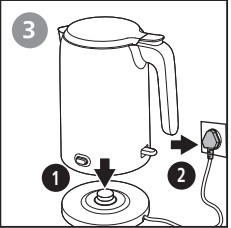


備註

- 用手打開煲蓋時切勿過度用力，以免損壞煲蓋。



- 在電熱水煲內注入所需水量，關上煲蓋。



- 將電熱水煲放置於機座上，並將插頭插入電源插座。



- 按下開／關按鈕以開啟電熱水煲。
 - 電源指示燈會亮起。
 - 電熱水煲開始加熱。

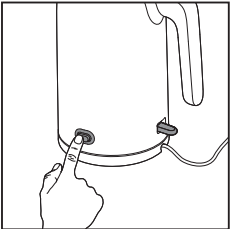
備註

- 確保煲蓋妥當關上，以防煲乾水。

保持水溫

您可以使用保溫功能來保持水溫。

- 按下保溫按鈕。
 - 保溫指示燈會亮起。
 - 電熱水煲可以將水保持在攝氏 55 度（華氏 131 度）。
 - 保溫功能的效力取決於實際使用環境。
- 再次按下保溫按鈕可關閉保溫功能。
 - 保溫指示燈會熄滅。



清潔及除垢

備註

- 切勿使用鋼絲棉、磨蝕性清潔劑或腐蝕性液體（例如汽油或丙酮等）清潔電熱水煲。
- 請勿將電熱水煲或機座浸入水中。

清潔電熱水煲

- 拔下電熱水煲插頭，並等待機身冷卻。
- 用沾有溫水和溫和清潔劑的柔軟濕布清潔電熱水煲的外部表面。

清潔濾網

雖然水垢對健康無害，但會令您的飲品產生粉狀質地。當水倒出時，濾網可以過濾掉水垢沉積物。

清潔濾網：

- 可以用柔軟的尼龍刷在水龍頭下輕輕刷洗。

為電熱水煲除垢

定期除垢可延長電熱水煲使用壽命。

若每天使用本產品五次，建議依照以下頻率清除水垢：

- 軟水（最高 18 °dH）地區每三個月一次。
- 硬水（18 °dH 以上）地區每月一次。

- 在電熱水煲內注水至 3/4 滿並煲滾。
- 中斷電熱水煲與電源插座的連接，然後加入白醋（8% 醋酸）至最高水位。
- 電熱水煲內保留該液體一整夜。
- 倒出溶液並用清水徹底沖洗電熱水煲內膽。
- 在電熱水煲內注入清水並煲滾。
- 倒掉電熱水煲內的污水，並用清水再次沖洗電熱水煲內膽。
- 如果電熱水煲內仍有水垢，請重複以上步驟。

備註

- 您亦可以使用合適的除垢劑並按照產品說明進行操作。

存放

要收起電源線，請將電源線繞在機座的繞線槽內。

長時間不使用時，請保持電熱水煲清潔乾爽。

更換

如果電熱水煲、機座或電源線損壞，請將產品送回 Philips 認可的服務中心進行維修或更換。